

**DOSTEL S.A.- CABINET DE MÉDIATION ET REGLEMENT
ALTERNATIF DES DIFFÉRENDS, FORMATION, CONSEIL,
COMMERCE**

**TEXTE DE CLARIFICATION POUR LE « DEMANDEUR »
DANS LE CADRE DE LA LOI No 6698 SUR LA
PROTECTION DES DONNÉES À CARACTERE PERSONNEL**

DOSTEL S.A.- CABINET DE MÉDIATION ET REGLEMENT ALTERNATIF DES DIFFÉRENDS, FORMATION, CONSEIL, COMMERCE (Ci-après « **DOSTEL MÉDIATION** »), en tant que responsable du traitement des données, informe avec le présent texte sur la méthode de collecte des données personnelles, les objectifs du traitement, les conditions de transfert à des tiers et les droits de la personne concernée conformément à la Loi no 6698 sur la protection des données à caractère personnel (Ci-après « **la Loi** »)

Étendue du texte de clarification et la législation concernée

Le présent texte de clarification comprend les titres suivants ;

- Méthodes de collecte des données à caractère personnel,
- Données à caractère personnel traitées, motifs juridiques et objectifs du traitement,
- Transfert des données à caractère personnel,
- Droits de la personne concernée,
- Résultat

DOSTEL MÉDIATION traite les données à caractère personnel afin de remplir ses obligations dans le cadre de la législation.

• **MÉTHODES DE COLLECTE DES DONNÉES À CARACTÈRE PERSONNEL**

DOSTEL MÉDIATION collecte les données à caractère personnel via **l'application de vidéo-conférence sur le nuage de KAREL, le courrier électronique et les documents écrits** conformément aux conditions de traitement des données personnelles définies par la Loi et suivant les motifs juridiques indiqués dans le présent de texte de DOSTEL MÉDIATION.

• **DONNÉES À CARACTÈRE PERSONNEL TRAITÉES, MOTIFS JURIDIQUES ET OBJECTIFS DU TRAITEMENT**

Donnée à caractère personnel traitée	Motifs juridiques	Objectifs du traitement
<p>Identité (Prénom et nom, Date de naissance, Lieu de naissance, Photo, Signature, État civil, Photocopie de la carte d'identité, No de série et rang de la carte d'identité, No d'identification nationale)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Exigence de traitement des données personnelles des parties contractuelles à condition qu'il soit directement lié à l'exécution du contrat • Exigence pour remplir l'obligation légale • Stipulation explicite par la loi 	<ul style="list-style-type: none"> • Exécution des processus de la demande de médiation • Exécution des processus de la réunion de médiation • Exécution des processus de médiation conformément aux règles de coût effectif et de distance sociale
<p>Enregistrements visuels et sonores (Enregistrements visuels et sonores)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Consentement explicite 	

<p>Identité (Prénom et nom, Date de naissance, Lieu de naissance, Photo, Signature, État civil, Photocopie de la carte d'identité, No de série et rang de la carte d'identité, No d'identification nationale)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Exigence de traitement des données personnelles des parties contractuelles à condition qu'il soit directement lié à l'exécution du contrat • Exigence pour remplir l'obligation légale • Stipulation explicite par la loi 	<ul style="list-style-type: none"> • Exécution des processus de la demande de médiation • Exécution des processus de la réunion de médiation • Exécution des processus de médiation conformément aux règles de coût effectif et de distance sociale
<p>Enregistrements visuels et sonores (Enregistrements visuels et sonores)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Consentement explicite 	
<p>Communication (No d'adresse, Courrier électronique, Téléphone)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Exigence de traitement des données personnelles des parties contractuelles à condition qu'il soit directement lié à l'exécution du contrat • Exigence pour remplir l'obligation légale • Stipulation explicite par la loi 	

<p>Identité (Prénom et nom, Date de naissance, Lieu de naissance, Photo, Signature, État civil, Photocopie de la carte d'identité, No de série et rang de la carte d'identité, No d'identification nationale)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Exigence de traitement des données personnelles des parties contractuelles à condition qu'il soit directement lié à l'exécution du contrat • Exigence pour remplir l'obligation légale • Stipulation explicite par la loi 	<ul style="list-style-type: none"> • Exécution des processus de la demande de médiation • Exécution des processus de la réunion de médiation • Exécution des processus de médiation conformément aux règles de coût effectif et de distance sociale
<p>Enregistrements visuels et sonores (Enregistrements visuels et sonores)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Consentement explicite 	

<p>Identité (Prénom et nom, Date de naissance, Lieu de naissance, Photo, Signature, État civil, Photocopie de la carte d'identité, No de série et rang de la carte d'identité, No d'identification nationale)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Exigence de traitement des données personnelles des parties contractuelles à condition qu'il soit directement lié à l'exécution du contrat • Exigence pour remplir l'obligation légale • Stipulation explicite par la loi 	<ul style="list-style-type: none"> • Exécution des processus de la demande de médiation • Exécution des processus de la réunion de médiation • Exécution des processus de médiation conformément aux règles de coût effectif et de distance sociale
<p>Enregistrements visuels et sonores (Enregistrements visuels et sonores)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Consentement explicite 	
<p>Communication (No d'adresse, Courrier électronique, Téléphone)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Exigence de traitement des données personnelles des parties contractuelles à condition qu'il soit directement lié à l'exécution du contrat • Exigence pour remplir l'obligation légale • Stipulation explicite par la loi 	
<p>Acte juridique (Information dans les correspondances avec les instances judiciaire, Informations dans le dossier de l'affaire)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Exigence de traitement des données personnelles des parties contractuelles à condition qu'il soit directement lié à l'exécution du contrat • Exigence pour remplir l'obligation légale • Stipulation explicite par la loi 	

- **TRANSFERT DES DONNÉES À CARACTÈRE PERSONNEL**

- **Transfert dans le pays**

DOSTEL MÉDIATION pourrait partager les données personnelles avec le groupe de destinataire suivant à condition de prendre toutes les mesures nécessaires conformément à l'article 8 de la Loi et suivant les objectifs indiqués dans le présent texte de clarification ;

- KAREL Société anonyme Électronique Industrie et Commerce (**En qualité de responsable du traitement des données**)

- **Transfert à l'étranger**

DOSTEL MÉDIATION ne transfère pas à l'étranger les données personnelles traitées conformément à la Loi no 6698 sur la protection des données à caractère personnel.

- **DROITS DE LA PERSONNE CONCERNÉE**

La personne concernée dont les données personnelles sont traitées par DOSTEL MÉDIATION pourrait utiliser ses droits énumérés à l'article 11 de la Loi sur la protection des données à caractère personnel ;

- Être informé si ses données personnelles sont traitées ou non,
- Si ses données personnelles sont traitées, demander l'information pertinente,
- Être informé sur l'objectif du traitement des données personnelles et si celles-ci sont traitées aux fins prévues ou non,
- Être informé sur les tiers auxquels les données personnelles sont transférées dans le pays et à l'étranger.
- Demander la rectification dans le cas où des données personnelles sont incomplètes ou mal traitées,
- Demander la suppression ou l'effacement des données personnelles dans le cadre des conditions prévues à l'article 7 de la Loi sur la protection des

données à caractère personnel.

- Demander la notification des traitements effectués conformément aux points (d) et (e) aux tiers auxquels les données personnelles sont transférées,
- S'opposer à l'émergence d'un résultat contre la personne en analysant les données traitées exclusivement via des systèmes automatisés,
- En cas d'un préjudice soumis à cause de traitement illégal des données personnelles, demander la compensation.

La personne concernée pourrait transmettre ses demandes par écrit ou en utilisant le courrier électronique enregistré, la signature électronique sécurisée, la signature mobile ou le courrier électronique enregistré sur le système de DOSTEL MÉDIATION conformément à la « **Notification sur les principes et procédures de demande au responsable du traitement des données** ». A cette fin, la demande pourrait être faite à l'adresse Oğuzlar Mahallesi Çetin Emeç Bulvarı No. 60/7 Çankaya-ANKARA avec le formulaire de demande présenté par DOSTEL MÉDIATION sur le site web (<http://www.dostel.com.tr>) et qui contient les informations sur le prénom-nom, la signature, le numéro de l'identification nationale, adresse du domicile ou lieu de travail, le cas échéant le courrier électronique, les numéros de téléphone et de fax ainsi que les explications destinées au droit qu'on veut utiliser. En outre, contactez-nous par courrier électronique : info@dostel.com.tr ou par téléphone : 0312 474 1 333 pour plus d'information.

Suite à la demande de la personne concernée, DOSTEL MÉDIATION conclura gratuitement la demande de cette dernière dans un délai légal de 30 jours. Dans les cas où un calcul de coût supplémentaire serait nécessaire pour répondre les demandes de la personne concernée, DOSTEL MÉDIATION se réserve le droit de facturer à la personne concernée 1 TL pour chaque page pour les réponses écrites plus de 10 pages et en cas de réponse sur un support d'enregistrement tel que CD, une clé USB, le montant correspondant au coût du support d'enregistrement en question.

DOSTEL MÉDIATION se réserve le droit de modifier le texte de clarification en raison des modifications qui pourraient survenir dans la Loi d'une nouvelle méthode ou de nouveaux règlements qui pourraient être déterminés par le Conseil pour la protection

des données à caractère personnel.

- **RÉSULTAT**

Les données personnelles traitées par DOSTEL MÉDIATION pourront être traitées en prenant toutes les mesures de sécurité informatiques nécessaires à condition qu'elles ne soient utilisées hors des objectifs et de l'étendue définis dans le présent texte de clarification, seront conservées pendant la durée de conservation légale ou pour une durée requise par l'objectif du traitement et continueront à être utilisées par DOSTEL MÉDIATION en anonymisant à la fin de la durée dont l'objectif du traitement exige ou seront supprimées selon la procédure pertinente conformément à la Loi ou la législation applicable.

DOSTEL MÉDIATION prêche une attention particulière au traitement des données de la personne concernée de façon conforme au droit et à la règle de loyauté, de manière correcte et le cas échéant, à jour, à des fins déterminées, claires et légitimes, lié à l'objectif pour lesquelles elles sont traitées, de manière limitée et mesurée, pour une durée prévue par la législation pertinente ou pour une durée requise par l'objectif du traitement conformément à la Loi et prend les mesures nécessaires à cette fin.